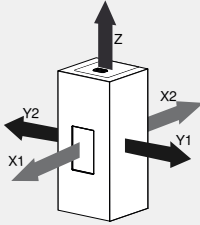
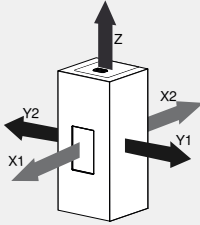
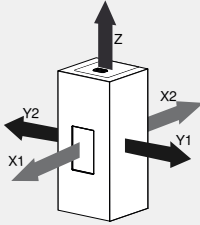


**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
**In base al regolamento (UE) n. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

IT

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet di legno senza fornitura d'acqua calda.																																							
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:																																								
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4																																							
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Specifica tecnica armonizzata</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Caratteristiche essenziali</th><th>Prestazione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistenza al fuoco</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Distanza da materiali combustibili   </td><td> Distanze minime, in mm  X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rischio di fuoriuscita di combustibile</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Emissione di prodotti da combustione (CO)</td><td> <i>Potenza nominale</i>  CO 0.001 %  <i>Potenza ridotta</i>  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura superficiale</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sicurezza elettrica</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accessibilità e pulizia</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Resistenza meccanica (per supportare il camino)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Prestazioni termiche</td><td> <i>Potenza nominale</i>  9.3 kW  <i>Potenza resa all'ambiente</i>  9.3 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendimento</td><td> <i>Potenza nominale</i>  η 91.8 %  <i>Potenza ridotta</i>  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura fumi</td><td> <i>Potenza nominale</i>  T 183.6 °C </td></tr> </tbody> </table>		Specifica tecnica armonizzata		EN 14785:2006	Caratteristiche essenziali		Prestazione	Resistenza al fuoco		A1	Distanza da materiali combustibili 		Distanze minime, in mm X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Rischio di fuoriuscita di combustibile		Conforme	Emissione di prodotti da combustione (CO)		<i>Potenza nominale</i> CO 0.001 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.015 %	Temperatura superficiale		Conforme	Sicurezza elettrica		Conforme	Accessibilità e pulizia		Conforme	Resistenza meccanica (per supportare il camino)		NPD	Prestazioni termiche		<i>Potenza nominale</i> 9.3 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 9.3 kW	Rendimento		<i>Potenza nominale</i> η 91.8 % <i>Potenza ridotta</i> η 90.9 %	Temperatura fumi		<i>Potenza nominale</i> T 183.6 °C
Specifica tecnica armonizzata		EN 14785:2006																																							
Caratteristiche essenziali		Prestazione																																							
Resistenza al fuoco		A1																																							
Distanza da materiali combustibili 		Distanze minime, in mm X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Rischio di fuoriuscita di combustibile		Conforme																																							
Emissione di prodotti da combustione (CO)		<i>Potenza nominale</i> CO 0.001 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.015 %																																							
Temperatura superficiale		Conforme																																							
Sicurezza elettrica		Conforme																																							
Accessibilità e pulizia		Conforme																																							
Resistenza meccanica (per supportare il camino)		NPD																																							
Prestazioni termiche		<i>Potenza nominale</i> 9.3 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 9.3 kW																																							
Rendimento		<i>Potenza nominale</i> η 91.8 % <i>Potenza ridotta</i> η 90.9 %																																							
Temperatura fumi		<i>Potenza nominale</i> T 183.6 °C																																							
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.																																								

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

  
Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE IN CASA DAL 1912

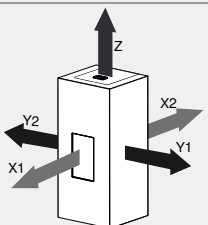
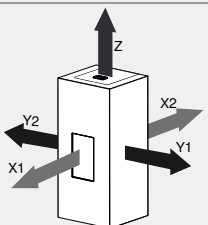
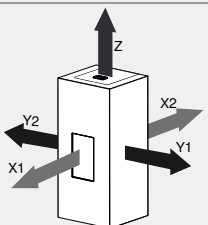


# DECLARATION OF PERFORMANCE

## According to Regulation (EU) No. 305/2011

### Nr. P00050997

EN

1	Unique identification of product-type	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, without hot water production																																							
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																																								
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																																							
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Test report number (based on System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonised technical specifications</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Essential features</th><th>Services</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistance to fire</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Distance from combustible material   </td><td> Minimum distance, in mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Risk of burning fuel falling out</td><td>Pass</td></tr> <tr> <td>Combustion products emissions</td><td> <i>Nominal heat output</i>  <i>Reduced heat output</i> </td><td> CO 0.001 %  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Surface temperature</td><td>Pass</td></tr> <tr> <td colspan="2">Electrical safety</td><td>Pass</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accessibility and cleaning</td><td>Pass</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td>Thermal performance</td><td> <i>Nominal heat output</i>  <i>Room heating output</i> </td><td> 9.3 kW  9.3 kW </td></tr> <tr> <td>Efficiency</td><td> <i>Nominal heat output</i>  <i>Reduced heat output</i> </td><td> η 91.8 %  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmonised technical specifications		EN 14785:2006	Essential features		Services	Resistance to fire		A1	Distance from combustible material 		Minimum distance, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Risk of burning fuel falling out		Pass	Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Surface temperature		Pass	Electrical safety		Pass	Accessibility and cleaning		Pass	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	9.3 kW 9.3 kW	Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>		T 183.6 °C
Harmonised technical specifications		EN 14785:2006																																							
Essential features		Services																																							
Resistance to fire		A1																																							
Distance from combustible material 		Minimum distance, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Risk of burning fuel falling out		Pass																																							
Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Surface temperature		Pass																																							
Electrical safety		Pass																																							
Accessibility and cleaning		Pass																																							
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD																																							
Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	9.3 kW 9.3 kW																																							
Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 91.8 % η 90.9 %																																							
Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>		T 183.6 °C																																							
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																																								

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1913



# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

## съгласно Регламент (ЕС) №305/2011

### Nr. P00050997

BG

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	ECOFIRE LILIBET TC 9
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	K33102022Z1
8	Декларирани експлоатационни показатели	
	<b>Хармонизирана техническа спецификация</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Съществени характеристики</b>	<b>Експлоатационен показател</b>
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в mm X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i> <i>Намалена мощност</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i> <i>Мощност, отдавана в околната среда</i>	9.3 kW 9.3 kW
	Производителност <i>Номинална мощност</i> <i>Намалена мощност</i>	η 91.8 % η 90.9 %
	Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	T 183.6 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Подписано за и от името на производителя от:


**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

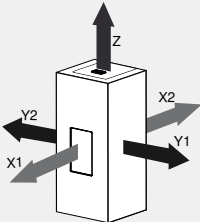
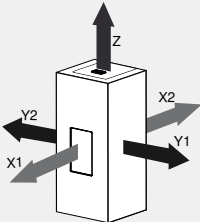
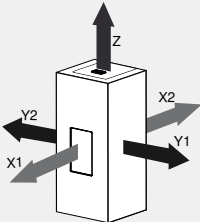
**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA



**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**  
**Podle nařízení (EU) č. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

CS

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, bez produkce teplé užitkové vody																												
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)																													
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4																												
7	Registovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K33102022Z1																												
8	Prohlášené vlastnosti																													
<table><tr><th>Harmonizovaná technická norma</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Základní charakteristiky</th><th>Vlastnost</th></tr><tr><td>Odolnost proti ohni</td><td>A1</td></tr><tr><td>Vzdálenost od hořl. materiálů</td><td>Minimální vzdálenost, v mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Riziko rozlití paliva</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Emise spalin <i>Jmenovitý výkon</i> (CO) <i>Snížený výkon</i></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr><tr><td>Teplota povrchu</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Elektrická bezpečnost</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Dostupnost a čištění</td><td>V souladu</td></tr><tr><td>Mechanická pevnost (na podporu komínu)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr><tr><td>Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr><tr><td>Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr></table>			Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	Základní charakteristiky	Vlastnost	Odolnost proti ohni	A1	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riziko rozlití paliva	V souladu	Emise spalin <i>Jmenovitý výkon</i> (CO) <i>Snížený výkon</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Teplota povrchu	V souladu	Elektrická bezpečnost	V souladu	Dostupnost a čištění	V souladu	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>	9.3 kW 9.3 kW	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	T 183.6 °C
Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006																													
Základní charakteristiky	Vlastnost																													
Odolnost proti ohni	A1																													
Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm																													
	X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																													
Riziko rozlití paliva	V souladu																													
Emise spalin <i>Jmenovitý výkon</i> (CO) <i>Snížený výkon</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																													
Teplota povrchu	V souladu																													
Elektrická bezpečnost	V souladu																													
Dostupnost a čištění	V souladu																													
Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD																													
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>	9.3 kW 9.3 kW																													
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	η 91.8 % η 90.9 %																													
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	T 183.6 °C																													
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.																													

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podepsáno jménem výrobce:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

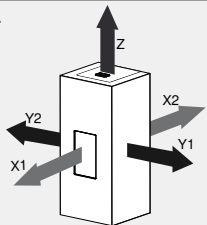
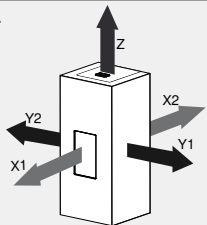
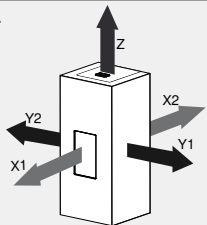


# YDEEVNEDEKLARATION

## I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011

### Nr. P00050997

DA

1	Produktypens unikke identifikationskode	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, uden produktion af varmt vand																																							
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)																																								
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4																																							
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmoniseret teknisk specifikation</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Væsentlige egenskaber</th><th>Ydeevne</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Brandmodstandsevne</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">           Afstand fra brændbart mat.            </td><td>           Mindste afstand, i mm             X1=800            X2=50            Y1=200            Y2=200            Z=750         </td></tr> <tr> <td colspan="2">Risiko for udslip af brændsel</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td>Emissioner forbrændingsprodukter (CO)</td><td>Nominal effekt Nedsat effekt</td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Overfladetemperatur</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrisk sikkerhed</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Tilgængelighed og rengøring</td><td>I overensstemmelse</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Termiske ydeevner Nominal effekt Effekt overført til omgivelserne</td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Ydelse Nominal effekt Nedsat effekt</td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Røggastemperatur Nominal effekt</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006	Væsentlige egenskaber		Ydeevne	Brandmodstandsevne		A1	Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse	Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	Nominal effekt Nedsat effekt	CO 0.001 % CO 0.015 %	Overfladetemperatur		I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse	Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD	Termiske ydeevner Nominal effekt Effekt overført til omgivelserne		9.3 kW 9.3 kW	Ydelse Nominal effekt Nedsat effekt		η 91.8 % η 90.9 %	Røggastemperatur Nominal effekt		T 183.6 °C
Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006																																							
Væsentlige egenskaber		Ydeevne																																							
Brandmodstandsevne		A1																																							
Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse																																							
Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	Nominal effekt Nedsat effekt	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Overfladetemperatur		I overensstemmelse																																							
Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse																																							
Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse																																							
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD																																							
Termiske ydeevner Nominal effekt Effekt overført til omgivelserne		9.3 kW 9.3 kW																																							
Ydelse Nominal effekt Nedsat effekt		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Røggastemperatur Nominal effekt		T 183.6 °C																																							
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.																																								

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

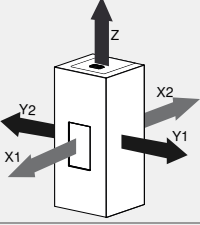
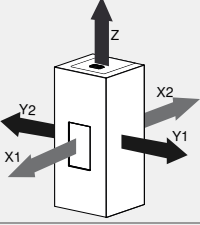
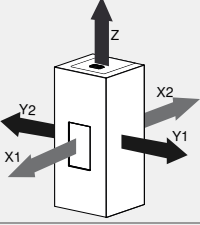


# LEISTUNGSERKLÄRUNG

## Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

### Nr. P00050997

DE

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung																																							
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)																																								
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4																																							
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonisierte technische Spezifikation</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Wesentliche Merkmale</th><th>Leistungen</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Feuerbeständigkeit</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">           Abstand von brennbarem Material   </td><td>           Mindestabstand, in mm             X1=800            X2=50            Y1=200            Y2=200            Z=750         </td></tr> <tr> <td colspan="2">Gefahr Brennstoffaustritt</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Emission von Verbrennungsprodukten (CO)</td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Oberflächentemperatur</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische Sicherheit</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Zugänglichkeit und Reinigung</td><td>konform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Thermische Leistungen</td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Wirkungsgrad</td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rauchgastemperatur</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006	Wesentliche Merkmale		Leistungen	Feuerbeständigkeit		A1	Abstand von brennbarem Material 		Mindestabstand, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Gefahr Brennstoffaustritt		konform	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)		CO 0.001 % CO 0.015 %	Oberflächentemperatur		konform	Elektrische Sicherheit		konform	Zugänglichkeit und Reinigung		konform	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD	Thermische Leistungen		9.3 kW 9.3 kW	Wirkungsgrad		η 91.8 % η 90.9 %	Rauchgastemperatur		T 183.6 °C
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006																																							
Wesentliche Merkmale		Leistungen																																							
Feuerbeständigkeit		A1																																							
Abstand von brennbarem Material 		Mindestabstand, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Gefahr Brennstoffaustritt		konform																																							
Emission von Verbrennungsprodukten (CO)		CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Oberflächentemperatur		konform																																							
Elektrische Sicherheit		konform																																							
Zugänglichkeit und Reinigung		konform																																							
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD																																							
Thermische Leistungen		9.3 kW 9.3 kW																																							
Wirkungsgrad		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Rauchgastemperatur		T 183.6 °C																																							
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.																																								

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Ruben Palazzetti



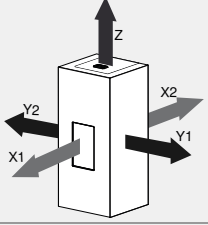
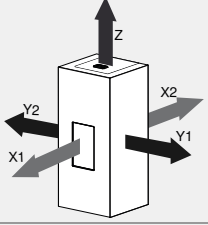
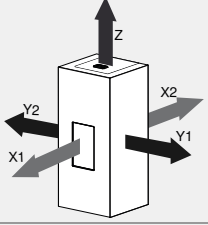
**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915



**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**  
**Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού																																							
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																																								
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																																							
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Βασικά χαρακτηριστικά</th><th>Επιδόσεις</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Αντοχή στη φωτιά</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Απόσταση από το καύσιμο υλικό <div style="text-align: center;">  </div> </td><td> Ελάχιστη απόσταση, σε mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div> </td><td> CO 0.001 %  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Επιφανειακή θερμοκρασία</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Ηλεκτρική ασφάλεια</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Πρόσβαση και καθαρισμός</td><td>Σύμφωνη</td></tr> <tr> <td colspan="2">Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Θερμικές επιδόσεις <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> </div> </td><td> 9.3 kW  9.3 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Απόδοση <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div> </td><td> η 91.8 %  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006	Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά		A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό <div style="text-align: center;">  </div>		Ελάχιστη απόσταση, σε mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div>		CO 0.001 % CO 0.015 %	Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD	Θερμικές επιδόσεις <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> </div>		9.3 kW 9.3 kW	Απόδοση <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div>		η 91.8 % η 90.9 %	Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>		T 183.6 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006																																							
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις																																							
Αντοχή στη φωτιά		A1																																							
Απόσταση από το καύσιμο υλικό <div style="text-align: center;">  </div>		Ελάχιστη απόσταση, σε mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη																																							
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div>		CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη																																							
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη																																							
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη																																							
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD																																							
Θερμικές επιδόσεις <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> </div>		9.3 kW 9.3 kW																																							
Απόδοση <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>Ονομαστική Ισχύς</i>  <i>Μειωμένη ισχύς</i> </div>		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>		T 183.6 °C																																							
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																																								

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

  
 Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE DI CASA DAL 1910

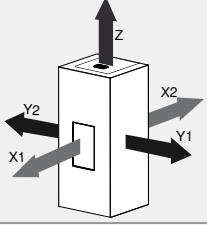
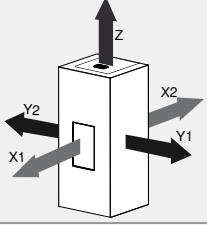
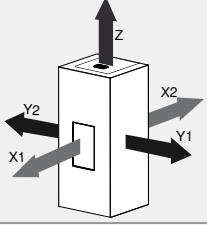


# DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

## Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

### Nr. P00050997

ES

1	Código de identificación único del producto-tipo	ECOFIRE LILIBET TC 9																																													
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																													
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente																																													
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)																																														
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4																																													
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K33102022Z1																																													
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Especificación técnica armonizada</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Características esenciales</th><th>Prestación</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistencia al fuego</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Distancia de mat. comb. <div style="text-align: center;">  </div> </td><td> Distancia mínima, en mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riesgo de pérdida de combustible</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td rowspan="2">Emisiones de productos de combustión (CO)</td><td>Potencia nominal</td><td>CO 0.001 %</td></tr> <tr> <td>Potencia reducida</td><td>CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura superficial</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Seguridad eléctrica</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accesibilidad y limpieza</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td rowspan="2">Prestaciones térmicas</td><td>Potencia nominal</td><td>9.3 kW</td></tr> <tr> <td>Potencia suministrada al entorno</td><td>9.3 kW</td></tr> <tr> <td rowspan="2">Rendimiento</td><td>Potencia nominal</td><td>η 91.8 %</td></tr> <tr> <td>Potencia reducida</td><td>η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura de humos Potencia nominal</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006	Características esenciales		Prestación	Resistencia al fuego		A1	Distancia de mat. comb. <div style="text-align: center;">  </div>		Distancia mínima, en mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riesgo de pérdida de combustible		Conforme	Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	CO 0.001 %	Potencia reducida	CO 0.015 %	Temperatura superficial		Conforme	Seguridad eléctrica		Conforme	Accesibilidad y limpieza		Conforme	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD	Prestaciones térmicas	Potencia nominal	9.3 kW	Potencia suministrada al entorno	9.3 kW	Rendimiento	Potencia nominal	η 91.8 %	Potencia reducida	η 90.9 %	Temperatura de humos Potencia nominal		T 183.6 °C
Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006																																													
Características esenciales		Prestación																																													
Resistencia al fuego		A1																																													
Distancia de mat. comb. <div style="text-align: center;">  </div>		Distancia mínima, en mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																													
Riesgo de pérdida de combustible		Conforme																																													
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	CO 0.001 %																																													
	Potencia reducida	CO 0.015 %																																													
Temperatura superficial		Conforme																																													
Seguridad eléctrica		Conforme																																													
Accesibilidad y limpieza		Conforme																																													
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD																																													
Prestaciones térmicas	Potencia nominal	9.3 kW																																													
	Potencia suministrada al entorno	9.3 kW																																													
Rendimiento	Potencia nominal	η 91.8 %																																													
	Potencia reducida	η 90.9 %																																													
Temperatura de humos Potencia nominal		T 183.6 °C																																													
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.																																														

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

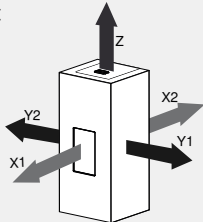
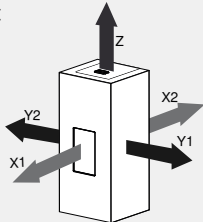
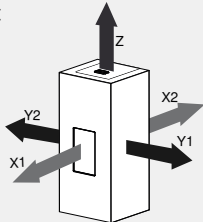
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA



**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011**  
**Nr. P00050997**

ET

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelleteid, sooja vee tootmiseta																												
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)																													
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4																												
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K33102022Z1																												
8	Toimivusdeklaratsioon																													
	<table><tr><th>Ühtlustatud tehniline kirjeldus</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Põhiomadused</th><th>Jõudlus</th></tr><tr><td>Tulekindlus</td><td>A1</td></tr><tr><td>Kaugus süttivatest materjalidest</td><td>Väikseim lubatud kaugus (mm)</td></tr><tr><td></td><td>X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Küttematerjali väljumise oht</td><td>Vastavuses</td></tr><tr><td>Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr><tr><td>Pinna temperatuur</td><td>Vastavuses</td></tr><tr><td>Elektriohutus</td><td>Vastavuses</td></tr><tr><td>Juurdepääs ja puhastamine</td><td>Vastavuses</td></tr><tr><td>Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr><tr><td>Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr><tr><td>Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr></table>	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 14785:2006	Põhiomadused	Jõudlus	Tulekindlus	A1	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses	Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Pinna temperatuur	Vastavuses	Elektriohutus	Vastavuses	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	9.3 kW 9.3 kW	Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 183.6 °C	
Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 14785:2006																													
Põhiomadused	Jõudlus																													
Tulekindlus	A1																													
Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)																													
	X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																													
Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses																													
Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																													
Pinna temperatuur	Vastavuses																													
Elektriohutus	Vastavuses																													
Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses																													
Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD																													
Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	9.3 kW 9.3 kW																													
Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	η 91.8 % η 90.9 %																													
Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 183.6 °C																													
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.																													

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Allkirjastanud tootja nimel:

  
 Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

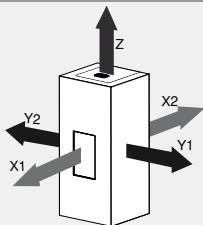
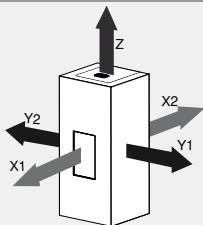
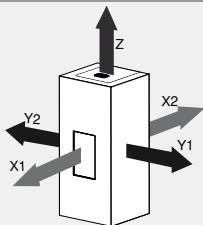
**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA



**SUORITUSTASOILMOITUS**  
**Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti**  
**Nr. P00050997**

FI

1	Tuotetypin yksilöllinen tunnistus	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Malli ja/tai eränumero ja/tai sarjanro (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelletilla toimiva lämmityslaitte talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei																																							
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)																																								
6	Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4																																							
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Perusominaisuudet</th><th>Suoritustaso</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Palonkestävyys</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Etäisyys pal. mater. <div style="text-align: center;">  </div> </td><td> Minimietäisyys mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riski polttoaineen valumiselle</td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Palamistuotteiden päästöt (CO)</td><td>Nimellisteho Rajoitettu teho</td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td>Pinnan lämpötila</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Sähköturvallisuus</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Pääsy ja puhdistus</td><td></td><td>Laadun mukainen</td></tr> <tr> <td>Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)</td><td></td><td>NPD</td></tr> <tr> <td>Lämpöteho</td><td>Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho</td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td>Tuotto</td><td>Nimellisteho Rajoitettu teho</td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td>Savujen lämpötila</td><td>Nimellisteho</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006	Perusominaisuudet		Suoritustaso	Palonkestävyys		A1	Etäisyys pal. mater. <div style="text-align: center;">  </div>		Minimietäisyys mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen	Palamistuotteiden päästöt (CO)	Nimellisteho Rajoitettu teho	CO 0.001 % CO 0.015 %	Pinnan lämpötila		Laadun mukainen	Sähköturvallisuus		Laadun mukainen	Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD	Lämpöteho	Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho	9.3 kW 9.3 kW	Tuotto	Nimellisteho Rajoitettu teho	η 91.8 % η 90.9 %	Savujen lämpötila	Nimellisteho	T 183.6 °C
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006																																							
Perusominaisuudet		Suoritustaso																																							
Palonkestävyys		A1																																							
Etäisyys pal. mater. <div style="text-align: center;">  </div>		Minimietäisyys mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen																																							
Palamistuotteiden päästöt (CO)	Nimellisteho Rajoitettu teho	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Pinnan lämpötila		Laadun mukainen																																							
Sähköturvallisuus		Laadun mukainen																																							
Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen																																							
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD																																							
Lämpöteho	Nimellisteho Ympäristöön kohdistuva teho	9.3 kW 9.3 kW																																							
Tuotto	Nimellisteho Rajoitettu teho	η 91.8 % η 90.9 %																																							
Savujen lämpötila	Nimellisteho	T 183.6 °C																																							
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.																																								

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA TUA DAL 1915

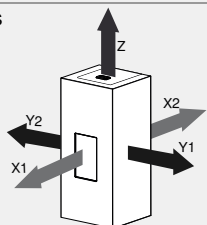
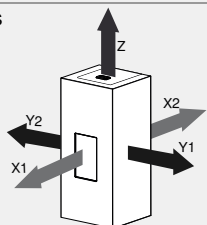
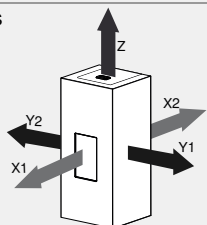


# DÉCLARATION DE PERFORMANCE

## Selon le règlement (UE) n° 305/2011

### Nr. P00050997

FR

1	Code d'identification unique du produit-type	ECOFIRE LILIBET TC 9																																														
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																														
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude																																														
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																														
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)																																															
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4																																														
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																														
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K33102022Z1																																														
8	Performance déclarée																																															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Spécifications techniques harmonisées</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Caractéristiques essentielles</th><th>Performance</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Résistance au feu</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">Distance de sécurité aux matériaux combustibles</td><td>Distance minimum, en mm</td></tr> <tr> <td colspan="2" rowspan="5">  </td><td>X1=800</td></tr> <tr> <td>X2=50</td></tr> <tr> <td>Y1=200</td></tr> <tr> <td>Y2=200</td></tr> <tr> <td>Z=750</td></tr> <tr> <td colspan="2">Risque de fuite de combustible</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Émission des produits de combustion <i>Puissance nominale</i> (CO) <i>Puissance réduite</i></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Température de surface</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sécurité électrique</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Facilité d'accès et nettoyage</td><td>Conforme</td></tr> <tr> <td colspan="2">Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Température des fumées <i>Puissance nominale</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Spécifications techniques harmonisées		EN 14785:2006	Caractéristiques essentielles		Performance	Résistance au feu		A1	Distance de sécurité aux matériaux combustibles		Distance minimum, en mm			X1=800	X2=50	Y1=200	Y2=200	Z=750	Risque de fuite de combustible		Conforme	Émission des produits de combustion <i>Puissance nominale</i> (CO) <i>Puissance réduite</i>		CO 0.001 % CO 0.015 %	Température de surface		Conforme	Sécurité électrique		Conforme	Facilité d'accès et nettoyage		Conforme	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)		NPD	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>		9.3 kW 9.3 kW	Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>		η 91.8 % η 90.9 %	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>		T 183.6 °C
Spécifications techniques harmonisées		EN 14785:2006																																														
Caractéristiques essentielles		Performance																																														
Résistance au feu		A1																																														
Distance de sécurité aux matériaux combustibles		Distance minimum, en mm																																														
		X1=800																																														
		X2=50																																														
		Y1=200																																														
		Y2=200																																														
		Z=750																																														
Risque de fuite de combustible		Conforme																																														
Émission des produits de combustion <i>Puissance nominale</i> (CO) <i>Puissance réduite</i>		CO 0.001 % CO 0.015 %																																														
Température de surface		Conforme																																														
Sécurité électrique		Conforme																																														
Facilité d'accès et nettoyage		Conforme																																														
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)		NPD																																														
Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>		9.3 kW 9.3 kW																																														
Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>		η 91.8 % η 90.9 %																																														
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>		T 183.6 °C																																														
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.																																															

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

  
Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915

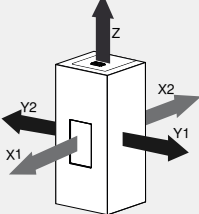


# IZJAVA O UČINKOVITOSTI

## Prema uredbi (UE) br. 305/2011

### Nr. P00050997

HR

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	ECOFIRE LILIBET TC 9
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, bez proizvodnje tople vode
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Broj probnog izvješća ( na osnovu Systema 3)	K33102022Z1
8	Izjavljene performanse	
	<b>Tehnička specifikacija</b> <b>Osnovne značajke</b>	<b>EN 14785:2006</b> <b>Performanse</b>
	Otpornost na vatru	A1
	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm
		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu
	Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga CO 0.001 % Smanjena snaga CO 0.015 %
	Površinska temperatura	U skladu
	Električna sigurnost	U skladu
	Pristupačnost i čišćenje	U skladu
	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD
	Toplinska svojstva	Nazivna snaga 9.3 kW Izlazna snaga okruženja 9.3 kW
	Performanse	Nazivna snaga $\eta$ 91.8 % Smanjena snaga $\eta$ 90.9 %
	Temperatura dima	T 183.6 °C
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.	

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti



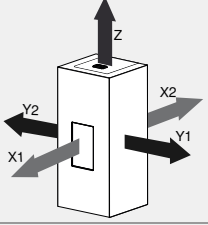
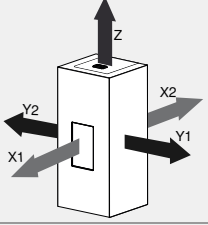
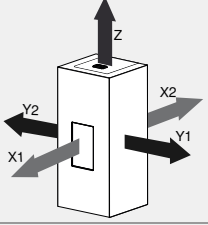
**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915



**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**  
**A 305/2011/EU rendelet alapján**  
**Nr. P00050997**

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Fapellettel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül																																							
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)																																								
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4																																							
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmonizált műszaki előírások</th><th align="center">EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Alapvető tulajdonságok</th><th align="center">Teljesítmény</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Tűzállóság</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Éghető anyagoktól való távolság   </td><td> Minimális távolság, mm-ben   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata</td><td>Megfelel</td></tr> <tr> <td>Égéstermékek kibocsátása (CO)</td><td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Redukált teljesítmény</i> </td><td> CO 0.001 %  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Felületi hőmérséklet</td><td>Megfelel</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektromos biztonság</td><td>Megfelel</td></tr> <tr> <td colspan="2">Hozzáférhetőség és tisztítás</td><td>Megfelel</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td><td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i> </td><td> 9.3 kW  9.3 kW </td></tr> <tr> <td>Hatásfok</td><td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Redukált teljesítmény</i> </td><td> η 91.8 %  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Füstgáz hőmérséklete</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Harmonizált műszaki előírások		EN 14785:2006	Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény	Tűzállóság		A1	Éghető anyagoktól való távolság 		Minimális távolság, mm-ben  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel	Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Felületi hőmérséklet		Megfelel	Elektromos biztonság		Megfelel	Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD	Termikus teljesítmény	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	9.3 kW 9.3 kW	Hatásfok	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Füstgáz hőmérséklete		T 183.6 °C
Harmonizált műszaki előírások		EN 14785:2006																																							
Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény																																							
Tűzállóság		A1																																							
Éghető anyagoktól való távolság 		Minimális távolság, mm-ben  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel																																							
Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Felületi hőmérséklet		Megfelel																																							
Elektromos biztonság		Megfelel																																							
Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel																																							
Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD																																							
Termikus teljesítmény	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	9.3 kW 9.3 kW																																							
Hatásfok	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 91.8 % η 90.9 %																																							
Füstgáz hőmérséklete		T 183.6 °C																																							
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.																																								

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

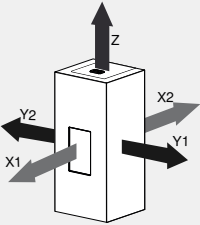
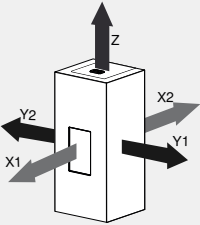
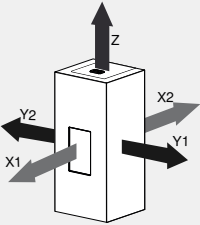
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915



**DEARBHÚ SONRAÍOCHTA**  
**De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

GA

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le millíní adhmaid, a nach dtáirgeann dtáirgeann uisce te																																							
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)																																								
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4																																							
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Bunreith</th><th>Sonraíocht</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Dó-obacht</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Fad ó ábhar inlasta <div style="text-align: center;">  </div> </td><td> Iosfhad, mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Riosca theacht amach an bhreosla</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i>  (CO) <i>Aschur laghdaithe</i> </td><td> CO 0.001 %  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Teocht an dromchla</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Sábháilteacht leictreachais</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Inrochtaine agus glanadh</td><td>Comhlíontach</td></tr> <tr> <td colspan="2">Neart (chun an simléar a thacú)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i>  <i>Aschur don timpeallacht</i> </td><td> 9.3 kW  9.3 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i>  <i>Aschur laghdaithe</i> </td><td> η 91.8 %  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe		EN 14785:2006	Bunreith		Sonraíocht	Dó-obacht		A1	Fad ó ábhar inlasta <div style="text-align: center;">  </div>		Iosfhad, mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riosca theacht amach an bhreosla		Comhlíontach	Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i> (CO) <i>Aschur laghdaithe</i>		CO 0.001 % CO 0.015 %	Teocht an dromchla		Comhlíontach	Sábháilteacht leictreachais		Comhlíontach	Inrochtaine agus glanadh		Comhlíontach	Neart (chun an simléar a thacú)		NPD	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i>		9.3 kW 9.3 kW	Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>		η 91.8 % η 90.9 %	Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i>		T 183.6 °C
Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe		EN 14785:2006																																							
Bunreith		Sonraíocht																																							
Dó-obacht		A1																																							
Fad ó ábhar inlasta <div style="text-align: center;">  </div>		Iosfhad, mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Riosca theacht amach an bhreosla		Comhlíontach																																							
Astuithe tháirgí an dócháin <i>Aschur ráitithe</i> (CO) <i>Aschur laghdaithe</i>		CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Teocht an dromchla		Comhlíontach																																							
Sábháilteacht leictreachais		Comhlíontach																																							
Inrochtaine agus glanadh		Comhlíontach																																							
Neart (chun an simléar a thacú)		NPD																																							
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i>		9.3 kW 9.3 kW																																							
Táirgiúlacht <i>Aschur ráitithe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Teocht na ngás <i>Aschur ráitithe</i>		T 183.6 °C																																							
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.																																								

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915

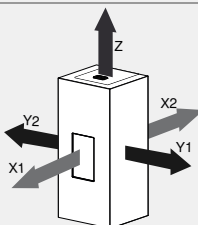
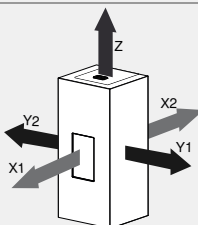
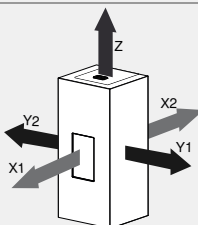


# EKSPLOATACIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

## Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

### Nr. P00050997

LT

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulu kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas																																							
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)																																								
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4																																							
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Saskaņotās tehniskās specifikācijas</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Būtiskie raksturlielumi</th><th>Ekspluatācijas īpašības</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Izturība pret uguns iedarbību.</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Degmateriāla attālums   </td><td> Minimālais attālums, mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Degvielas izliešanas risks</td><td>Atbilstošs</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Sadegšanas produktu emisijas (CO) </td><td> <i>Nominālā jauda</i> CO 0.001 %  <i>Samazināta jauda</i> CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Virsmas temperatūra</td><td>Atbilstošs</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektriskās instalācijas drošība</td><td>Atbilstošs</td></tr> <tr> <td colspan="2">Pieejamība un tīrīšana</td><td>Atbilstošs</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Termiskās ekspluatācijas īpašības  <i>Nominālā jauda</i>  <i>Vides snieguma jauda</i> </td><td> 9.3 kW  9.3 kW </td></tr> <tr> <td colspan="2"> Sniegums  <i>Nominālā jauda</i>  <i>Samazināta jauda</i> </td><td> η 91.8 %  η 90.9 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Saskaņotās tehniskās specifikācijas		EN 14785:2006	Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības	Izturība pret uguns iedarbību.		A1	Degmateriāla attālums 		Minimālais attālums, mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Degvielas izliešanas risks		Atbilstošs	Sadegšanas produktu emisijas (CO)		<i>Nominālā jauda</i> CO 0.001 % <i>Samazināta jauda</i> CO 0.015 %	Virsmas temperatūra		Atbilstošs	Elektriskās instalācijas drošība		Atbilstošs	Pieejamība un tīrīšana		Atbilstošs	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)		NPD	Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i>		9.3 kW 9.3 kW	Sniegums <i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i>		η 91.8 % η 90.9 %	Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>		T 183.6 °C
Saskaņotās tehniskās specifikācijas		EN 14785:2006																																							
Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības																																							
Izturība pret uguns iedarbību.		A1																																							
Degmateriāla attālums 		Minimālais attālums, mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Degvielas izliešanas risks		Atbilstošs																																							
Sadegšanas produktu emisijas (CO)		<i>Nominālā jauda</i> CO 0.001 % <i>Samazināta jauda</i> CO 0.015 %																																							
Virsmas temperatūra		Atbilstošs																																							
Elektriskās instalācijas drošība		Atbilstošs																																							
Pieejamība un tīrīšana		Atbilstošs																																							
Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)		NPD																																							
Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i>		9.3 kW 9.3 kW																																							
Sniegums <i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i>		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>		T 183.6 °C																																							
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.																																								

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915

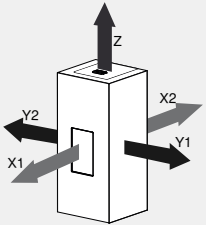
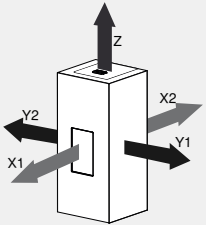
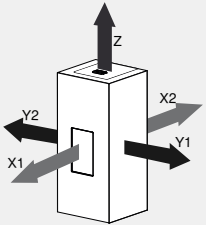


# EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

## Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

### Nr. P00050997

LV

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	ECOFIRE LILIBET TC 9																										
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	ECOFIRE LILIBET TC 9																										
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, be karšto vandens gamybos funkcijos																										
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)																											
6	Eksplotacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4																										
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																										
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K33102022Z1																										
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės																											
	<table><tr><th>Suderintos techninės specifikacijos</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Svarbiausios savybės</th><th>Eksplotacinės savybės</th></tr><tr><td>Atsparumas ugniai</td><td>A1</td></tr><tr><td>Atstumas nuo mat. komb.<div></div></td><td>Minimalus atstukas (mm)  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Galimas degalų nuotėkis</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Degant išsiskiriančios dujos (CO)<div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr><tr><td>Paviršiaus temperatūra</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Elektros sauga</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Prieiga ir valymas</td><td>Atitinka</td></tr><tr><td>Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Šiluminės savybės<div><i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i></div></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr><tr><td>Našumas<div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr><tr><td>Dūmų temperatūra<div><i>Vardinė galia</i></div></td><td>T 183.6 °C</td></tr></table>		Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006	Svarbiausios savybės	Eksplotacinės savybės	Atsparumas ugniai	A1	Atstumas nuo mat. komb. <div></div>	Minimalus atstukas (mm)  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Paviršiaus temperatūra	Atitinka	Elektros sauga	Atitinka	Prieiga ir valymas	Atitinka	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD	Šiluminės savybės <div><i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i></div>	9.3 kW 9.3 kW	Našumas <div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div>	η 91.8 % η 90.9 %	Dūmų temperatūra <div><i>Vardinė galia</i></div>	T 183.6 °C
Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006																											
Svarbiausios savybės	Eksplotacinės savybės																											
Atsparumas ugniai	A1																											
Atstumas nuo mat. komb. <div></div>	Minimalus atstukas (mm)  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																											
Galimas degalų nuotėkis	Atitinka																											
Degant išsiskiriančios dujos (CO) <div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div>	CO 0.001 % CO 0.015 %																											
Paviršiaus temperatūra	Atitinka																											
Elektros sauga	Atitinka																											
Prieiga ir valymas	Atitinka																											
Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD																											
Šiluminės savybės <div><i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i></div>	9.3 kW 9.3 kW																											
Našumas <div><i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i></div>	η 91.8 % η 90.9 %																											
Dūmų temperatūra <div><i>Vardinė galia</i></div>	T 183.6 °C																											
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.																											

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Gamintojo vardu pasirašė:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

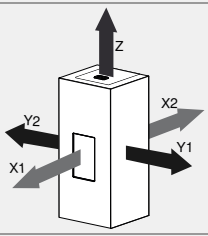
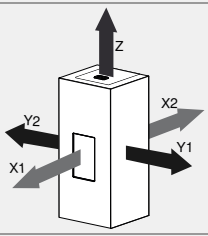
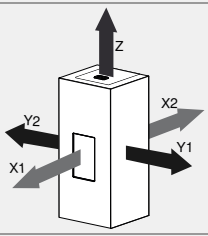
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ARTE DEL RISCALDAMENTO



**PRESTATIEVERKLARING**  
**Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

NL

1	Unieke identificatiecode van het producttype	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie																																							
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)																																								
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4																																							
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Geharmoniseerde technische specificatie</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Essentiële kenmerken</th><th>Prestatie</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Weerstand tegen brand</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Afstand van brandbaar materiaal <div style="text-align: center;">  </div> </td><td> Minimumafstand, in mm   X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Gevaar voor brandstoflekken</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten (CO)</td><td>Nominaal vermogen Beperkt vermogen</td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Oppervlaktetemperatuur</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische veiligheid</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Toegankelijkheid en reiniging</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Thermische prestaties Nominaal vermogen Vermogen afgegeven aan het milieu</td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rendement Nominaal vermogen Beperkt vermogen</td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rookgastemperatuur Nominaal vermogen</td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006	Essentiële kenmerken		Prestatie	Weerstand tegen brand		A1	Afstand van brandbaar materiaal <div style="text-align: center;">  </div>		Minimumafstand, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Gevaar voor brandstoflekken		Conform	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen Beperkt vermogen	CO 0.001 % CO 0.015 %	Oppervlaktetemperatuur		Conform	Elektrische veiligheid		Conform	Toegankelijkheid en reiniging		Conform	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	Thermische prestaties Nominaal vermogen Vermogen afgegeven aan het milieu		9.3 kW 9.3 kW	Rendement Nominaal vermogen Beperkt vermogen		η 91.8 % η 90.9 %	Rookgastemperatuur Nominaal vermogen		T 183.6 °C
Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006																																							
Essentiële kenmerken		Prestatie																																							
Weerstand tegen brand		A1																																							
Afstand van brandbaar materiaal <div style="text-align: center;">  </div>		Minimumafstand, in mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Gevaar voor brandstoflekken		Conform																																							
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen Beperkt vermogen	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Oppervlaktetemperatuur		Conform																																							
Elektrische veiligheid		Conform																																							
Toegankelijkheid en reiniging		Conform																																							
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD																																							
Thermische prestaties Nominaal vermogen Vermogen afgegeven aan het milieu		9.3 kW 9.3 kW																																							
Rendement Nominaal vermogen Beperkt vermogen		η 91.8 % η 90.9 %																																							
Rookgastemperatuur Nominaal vermogen		T 183.6 °C																																							
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.																																								

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

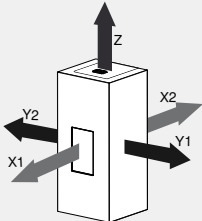
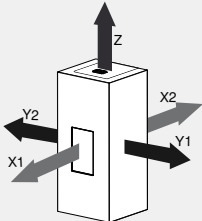
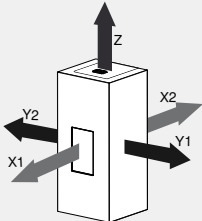
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1913



**YTELSESERKLÆRING**  
Etter forordning (EEC) nr. 305/2011  
Nr. P00050997

NO

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, uten produksjon av varmtvann																																							
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)																																								
6	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4																																							
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K33102022Z1																																							
8	Erklærte ytelser	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonisert teknisk spesifikasjon</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Vesentlige egenskaper</th> <th>Ytelse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Brannmotstand</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Avstand fra brennbare materialer</td> <td>  </td> <td>           Minimums avstand, i mm             X1=800            X2=50            Y1=200            Y2=200            Z=750         </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Fare for utslipp av brensel</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Forbrenningsutslipp (CO)</td> <td> <i>Nominell ytelse</i>  <i>Redusert ytelse</i> </td> <td>           CO 0.001 %            CO 0.015 %         </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Overflatetemperatur</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrisk sikkerhet</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tilgangsmulighet og rengjøring</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termiske ytelser</td> <td> <i>Nominell ytelse</i>  <i>Varmeavgivelse til rom</i> </td> <td>           9.3 kW            9.3 kW         </td> </tr> <tr> <td>Ytelse</td> <td> <i>Nominell ytelse</i>  <i>Redusert ytelse</i> </td> <td>           η 91.8 %            η 90.9 %         </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Røykgasstemperatur</td> <td>T 183.6 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 14785:2006	Vesentlige egenskaper		Ytelse	Brannmotstand		A1	Avstand fra brennbare materialer		Minimums avstand, i mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Fare for utslipp av brensel		Konform	Forbrenningsutslipp (CO)	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Overflatetemperatur		Konform	Elektrisk sikkerhet		Konform	Tilgangsmulighet og rengjøring		Konform	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)		NPD	Termiske ytelser	<i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	9.3 kW 9.3 kW	Ytelse	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Røykgasstemperatur		T 183.6 °C
Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 14785:2006																																							
Vesentlige egenskaper		Ytelse																																							
Brannmotstand		A1																																							
Avstand fra brennbare materialer		Minimums avstand, i mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Fare for utslipp av brensel		Konform																																							
Forbrenningsutslipp (CO)	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Overflatetemperatur		Konform																																							
Elektrisk sikkerhet		Konform																																							
Tilgangsmulighet og rengjøring		Konform																																							
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)		NPD																																							
Termiske ytelser	<i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	9.3 kW 9.3 kW																																							
Ytelse	<i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 91.8 % η 90.9 %																																							
Røykgasstemperatur		T 183.6 °C																																							
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.																																								

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**



# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

## Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

### Nr. P00050997

PL

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	ECOFIRE LILIBET TC 9																										
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																										
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody																										
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)																											
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4																										
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																										
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K33102022Z1																										
8	Deklarowane osiągi																											
	<table><tr><th>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Podstawowe właściwości</th><th>Osiągi</th></tr><tr><td>Odporność na ogień</td><td>A1</td></tr><tr><td>Odległość od mat. zł.<div></div></td><td>Odległość minimalna, w mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Ryzyka rozlania paliwa</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr><tr><td>Temperatura na powierzchni</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Bezpieczeństwo elektryczne</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Dostępność i czyszczenie</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr><tr><td>Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr><tr><td>Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr></table>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006	Podstawowe właściwości	Osiągi	Odporność na ogień	A1	Odległość od mat. zł. <div></div>	Odległość minimalna, w mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny	Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Temperatura na powierzchni	Zgodny	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	9.3 kW 9.3 kW	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 183.6 °C
Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006																											
Podstawowe właściwości	Osiągi																											
Odporność na ogień	A1																											
Odległość od mat. zł. <div></div>	Odległość minimalna, w mm  X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																											
Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny																											
Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																											
Temperatura na powierzchni	Zgodny																											
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny																											
Dostępność i czyszczenie	Zgodny																											
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD																											
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	9.3 kW 9.3 kW																											
Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 91.8 % η 90.9 %																											
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 183.6 °C																											
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.																											

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

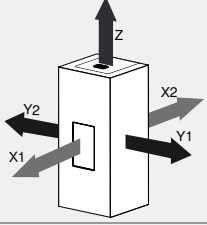
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915



**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
**Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

PT

1	Código de identificação único do produto-tipo	ECOFIRE LILIBET TC 9
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K33102022Z1
8	Desempenhos declarados	
	<b>Específica técnica harmonizada</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Características essenciais</b>	<b>Desempenho</b>
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm
		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão <i>Potência nominal</i> (CO) <i>Potência reduzida</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	9.3 kW 9.3 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>	$\eta$ 91.8 % $\eta$ 90.9 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 183.6 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

  
 Ruben Palazzetti

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

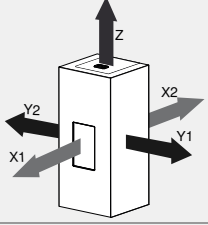
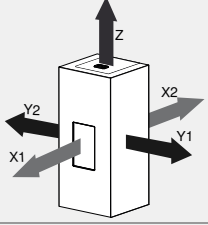
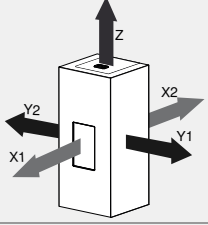
**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE DI CASA DAL 1910



**DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ**  
**În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

RO

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	ECOFIRE LILIBET TC 9																																																			
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																																			
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu pește din lemn, fără producerea de apă caldă																																																			
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																																			
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																																																				
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4																																																			
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																																			
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K33102022Z1																																																			
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Specificația tehnică armonizată</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Caracteristici esențiale</th><th>Performanță</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Rezistență la foc</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2">Distanța față de mat. combustibil</td><td>Distanța minimă, în mm</td></tr> <tr> <td colspan="2">  </td><td> X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Risc de pierderi de combustibil</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Emisiile produselor de combustie (CO)</td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura de suprafață</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Siguranța electrică</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Accesibilitate și curățare</td><td>Conform</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Performanțe termice</td><td>Puterea nominală Puterea transferată mediului</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr> <tr> <td colspan="2">Rentabilitate</td><td>Puterea nominală Puterea redusă</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura fumului</td><td>Puterea nominală</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td>T 183.6 °C</td></tr> </tbody> </table>		Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006	Caracteristici esențiale		Performanță	Rezistență la foc		A1	Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm			X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Risc de pierderi de combustibil		Conform	Emisiile produselor de combustie (CO)		CO 0.001 % CO 0.015 %	Temperatura de suprafață		Conform	Siguranța electrică		Conform	Accesibilitate și curățare		Conform	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD	Performanțe termice		Puterea nominală Puterea transferată mediului			9.3 kW 9.3 kW	Rentabilitate		Puterea nominală Puterea redusă			η 91.8 % η 90.9 %	Temperatura fumului		Puterea nominală			T 183.6 °C
Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006																																																			
Caracteristici esențiale		Performanță																																																			
Rezistență la foc		A1																																																			
Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm																																																			
		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																																			
Risc de pierderi de combustibil		Conform																																																			
Emisiile produselor de combustie (CO)		CO 0.001 % CO 0.015 %																																																			
Temperatura de suprafață		Conform																																																			
Siguranța electrică		Conform																																																			
Accesibilitate și curățare		Conform																																																			
Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD																																																			
Performanțe termice		Puterea nominală Puterea transferată mediului																																																			
		9.3 kW 9.3 kW																																																			
Rentabilitate		Puterea nominală Puterea redusă																																																			
		η 91.8 % η 90.9 %																																																			
Temperatura fumului		Puterea nominală																																																			
		T 183.6 °C																																																			
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																																																				

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

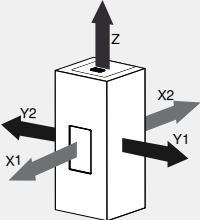
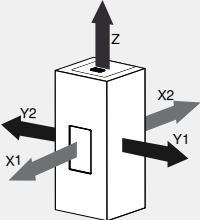
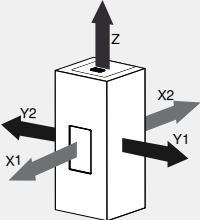
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA TUA DAL 1915



**PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH**  
**Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

SK

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																												
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, bez produkcie teplej úžitkovej vody																												
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)																													
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4																												
7	Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																												
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K33102022Z1																												
8	Prehlásené vlastnosti																													
	<table><tr><th>Harmonizovaná technická norma</th><th>EN 14785:2006</th></tr><tr><th>Základné charakteristiky</th><th>Vlastnosť</th></tr><tr><td>Odolnosť proti ohňu</td><td>A1</td></tr><tr><td>Vzdialenosť od horľ. materiálov</td><td>Minimálna vzdialenosť, v mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750</td></tr><tr><td>Riziko rozliatia paliva</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i></td><td>CO 0.001 % CO 0.015 %</td></tr><tr><td>Teplota povrchu</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Elektrická bezpečnosť</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Dostupnosť a čistenie</td><td>V súlade</td></tr><tr><td>Mechanická pevnosť (na podporu komína)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i></td><td>9.3 kW 9.3 kW</td></tr><tr><td>Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i></td><td>η 91.8 % η 90.9 %</td></tr><tr><td>Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i></td><td>T 183.6 °C</td></tr></table>	Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	Základné charakteristiky	Vlastnosť	Odolnosť proti ohňu	A1	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm		X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Riziko rozliatia paliva	V súlade	Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Teplota povrchu	V súlade	Elektrická bezpečnosť	V súlade	Dostupnosť a čistenie	V súlade	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	9.3 kW 9.3 kW	Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	η 91.8 % η 90.9 %	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 183.6 °C	
Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006																													
Základné charakteristiky	Vlastnosť																													
Odolnosť proti ohňu	A1																													
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm																													
	X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																													
Riziko rozliatia paliva	V súlade																													
Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																													
Teplota povrchu	V súlade																													
Elektrická bezpečnosť	V súlade																													
Dostupnosť a čistenie	V súlade																													
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD																													
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	9.3 kW 9.3 kW																													
Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	η 91.8 % η 90.9 %																													
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 183.6 °C																													
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.																													

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 24/07/2023

Podpísané menom výrobcu:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

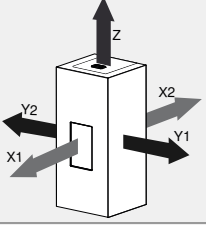
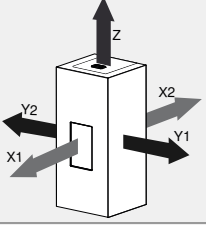
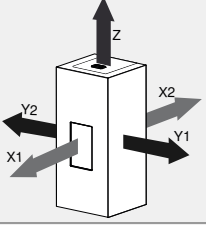
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ALBERGO DEL CALORE



**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**Glede na določila (UE) št. 305/2011**  
**Nr. P00050997**

SL

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	ECOFIRE LILIBET TC 9																																							
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, brez proizvodnje tople vode																																							
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)																																								
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4																																							
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																							
	Številno poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K33102022Z1																																							
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Skladna tehnična specifikacija</th><th>EN 14785:2006</th></tr> <tr> <th colspan="2">Bistvene značilnosti</th><th>Zmogljivost</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Odpornost na ogenj</td><td>A1</td></tr> <tr> <td colspan="2"> Razdalja od gorlj. mat.   </td><td> Minimalna razdalja, v mm  X1=800  X2=50  Y1=200  Y2=200  Z=750 </td></tr> <tr> <td colspan="2">Tveganje za razlitje goriva</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td>Izpusti produktov zgorevanja (CO)</td><td> <i>Nominalna moč</i>  <i>Zmanjšana moč</i> </td><td> CO 0.001 %  CO 0.015 % </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura na površini</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Električna varnost</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Dostopnost in čiščenje</td><td>Ustreza</td></tr> <tr> <td colspan="2">Mehanska upornost (za podporo kamina)</td><td>NPD</td></tr> <tr> <td colspan="2">Termične lastnosti</td><td> <i>Nominalna moč</i>  <i>Uporabna moč za okolje</i> </td></tr> <tr> <td colspan="2">Izkoristek</td><td> <i>Nominalna moč</i>  <i>Zmanjšana moč</i> </td></tr> <tr> <td colspan="2">Temperatura dimnih plinov</td><td> <i>Nominalna moč</i>  T 183.6 °C </td></tr> </tbody> </table>		Skladna tehnična specifikacija		EN 14785:2006	Bistvene značilnosti		Zmogljivost	Odpornost na ogenj		A1	Razdalja od gorlj. mat. 		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750	Tveganje za razlitje goriva		Ustreza	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %	Temperatura na površini		Ustreza	Električna varnost		Ustreza	Dostopnost in čiščenje		Ustreza	Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD	Termične lastnosti		<i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i>	Izkoristek		<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	Temperatura dimnih plinov		<i>Nominalna moč</i> T 183.6 °C
Skladna tehnična specifikacija		EN 14785:2006																																							
Bistvene značilnosti		Zmogljivost																																							
Odpornost na ogenj		A1																																							
Razdalja od gorlj. mat. 		Minimalna razdalja, v mm X1=800 X2=50 Y1=200 Y2=200 Z=750																																							
Tveganje za razlitje goriva		Ustreza																																							
Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	CO 0.001 % CO 0.015 %																																							
Temperatura na površini		Ustreza																																							
Električna varnost		Ustreza																																							
Dostopnost in čiščenje		Ustreza																																							
Mehanska upornost (za podporo kamina)		NPD																																							
Termične lastnosti		<i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i>																																							
Izkoristek		<i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>																																							
Temperatura dimnih plinov		<i>Nominalna moč</i> T 183.6 °C																																							
9	Zmogljivost izdelka, navedena v točkah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.																																								

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 24/07/2023

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

V imenu proizvajalca podpisal:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE DI CASA DAL 1915



**ROYAL**